

Forfatter: Bording, Anders

Titel: Udrag fra Naar mangan hafuer tancke slig

Citation: Bording, Anders: "Digte. - 1984", i Bording, Anders: *Digte. - 1984*, udg. af ERIK SØNDERHOLM , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, 1984-86, s. 1. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-bording01val-shoot-idm140114470128256/facsimile.pdf> (tilgået 30. juli 2024)

Anvendt udgave: Digte. - 1984

Ophavsret: Udgiver har den fulde ophavsret.

Dog kan værket gengives i det omfang som det følger af ophavsretsretlige undtagelser om citat, kopiering til privat brug mv. Desuden kan der ske kopiering til undervisningsbrug mv. i det omfang som det følger af aftaler indgået med Copydan og tilsvarende institutioner.

Nogle af værkerne i Arkiv for Dansk Litteratur er dog helt fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit.

*Du kan finde hvilke værker fra Arkiv for Dansk Litteratur som er frie i [denne liste](#). Har du spørgsmål til benyttelsen af et værk, kan du kontakte udgiver: [Det Danske Sprog- og Litteraturselskab](#)*

## I Blandede digte fra forskellige tider

### I.

[1] *Scutum Gynaicosophias*  
eller  
Lærde QVINDERS Forsuar,  
*defensive* at bruge imod den Misgunstige oc V-forstandige *Momum*  
*Erlig oc Velbyrdig Jomfrue Jomfr:*  
MARGRETE JVELL JENS DATER.  
Tienstvilligen offererit af  
A: B: C: D: 1647  
*Facile Est iuventis Addere*  
*ut stemmatis decore Generosissimo, ita paternæ virtutis emulatione*  
*Nobilissimo Viro Dno Georgio Rossencrantzio*  
*Fautori Svo Religiose Suspiciendo*  
*hanc otij Sui partem commendatam cupit*  
*Author*

[2] Jomfru Marg[r]ette Juel Jens Dater  
*ἀναγκαστικῶς*  
Min vis er, at vere Ret Adelig From

#### Forklaring.

1	Naar mangen hafuer tancke slig	12	vil Jeg mig Ædel skrifue
	Huor til mon den skuld' due,	[13]	Naar nogen vil med Actsomhed
	Som kand ey Sielff berømme sig,		<i>Poëters</i> Dyb randsage
4	Oc være stoff oc true		Da sees det ey at være skeed
	Da er det min maneer oc vis	16	Foruden god Aarsage
	J liff oc ord At vere		At Lærdoms forsuar oc <i>patron</i>
	Ret From, oc Adelig med pris,		deud Ædle <i>Pallas</i> tegnis
8	deraf saa faar Jeg Ære.		nu som en vacker Mands person
	Lad derfor huer ved sin Maneer	20	nu for en Jomfru regnis
	Jmedens hand vil forblifue		Thj derved gifues at forstaa
	At Fromhed, ret og Dyder fleer		At som en Mand kand lære,

<p>Saa kand oc Quinde-kjønet naa,  24 for Boglig Konster Ære  hui skuld det Ædle Quinde-kjø  saa vel ey kunde vere  Til Lærdom færdig, snar oc skjø  28 som Manden oc <i>Studere</i>  Gud oc Naturen jo saa vel  Har det med hende laffuet  [4] At hun med en fornufftig Siel  32 oc sandsser er begaffuet  Huor ved hun ved oc vel forstaar  om høye ting at dømmen  Ja tit oc offte offuergaar  36 En Mand i sands oc nemme  Er vejen da til <i>Helicon</i>  For Manden gjort allenne  At hand skal enne krandes oc Cron'  40 med lærdom sin fortienne?  Nej de Gudinder tre gang tre,  vel glæde schulle verre,  Om det en gang saa kunde see  44 at de kun[d] worde flere  Oc <i>Aons</i> Land med <i>Helicon</i>  der til <i>Parnassus</i> tinder  Kun[d] fyldis op med Sang oc tøn'  48 af lærde Møer oc Quinder  Oc derfor Lader de det vand  af Aganipp['] vdflyde  [5] Saa vel til Quinde som til Mand  52 at huo det v[il] kand nyde  Men det at ingen eller faa  oc helst i disse dage,  Blandt Quinde-kjønet faar Attraa  56 til saadan drieh at Smage  Det wolder det gemeene pach  Som altid ilde dømmen  oc [hår] om lærdom saadan snach  60 at den ey Quinder Sømmer</p>	<p>Ja siger til at det er Noch  Naar Quinder ichun lær[e]  at bruge Naall oc Knipelstoch  64 og sig med Roch at Nære,  Den Quinde som Er lærd i bog  Er let paa traad oc bliffuer  Sin Mand gemeenlig alt for klog  68 oc Spot med hannem drifuer  Ja naar hun læsser allermest  oc Streber effter Ære  [6] Ey <i>Doctor</i>, Mester, eller præst  72 Hun dog i Aar schal verre  O onde tid, o verre seed,  O allerverste daarer  Som prisser Saa vankundighed  76 Oc den for kunst vdkaarer  Det vnd[r]er mig at Jorden kand  dig <i>Cato</i> Lenger holde  At du Jo schrifuer strax paa stand  80 Til saadan pach en Skrolde  Som for den Honning-fulde bj  den tomme flue stocker  Oc tit for Raftens tiferj  84 den Simple due plocker.</p> <p>Men Sagt Jes <i>Plets</i> oc far i mag  Jeg vil dig andet lære  Du dømmen alt for læt oc fag  88 Om Quinder som Studere  Er icke visdom oc Forstand  En dyr oc Ædel gafue  [7] Det boschab ingen vden hand  92 Er gallen, Jo vil hafue  Er icke visdom saadan ting,  Huor for vj mange sinde  Maa vandre verden trint omkring  96 før hun sig lader finde  Er icke visdom saadan Rod,</p>
--	--